

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 9 (1891)
Heft: 162

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:
(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{tes} Semester Fr. 3. — Postverehr: Jährlich Fr. 16, 2^{tes} Semester Fr. 8.
In der Schweiz kann nur bei der Post abhonorirt werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3
Union postale: un an fr. 16, 2^e semestre fr. 8.
On s'abonne en Suisse exclusivement aux offices postaux; à l'étranger aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

<p>Versendung regelmässig Mittwoch und Samstag Abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.</p>	<p>Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abtheilung Handel.</p>	<p>Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.</p>	<p>La feuille est expédiée régulièrement les mercredi et samedi soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.</p>
<p>Insertionspreis: 1/2 Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.</p>		<p>Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Adresser les annonces à l'Administration de la feuille à Berne ou aux agences de publicité.</p>	

Inhalt. — Sommaire.

Abhanden gekommene Werthtitel. — Titres disparus. — Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Transporteinnahmen der Schweiz. Eisenbahnen. — Recettes des transports des chemins de fer suisses. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Förderung der kommerziellen Bildung durch den Bund. — Encouragement de l'enseignement commercial par la Confédération. — Banque d'Angleterre.

Amtlicher Theil. — Partie officielle.

Abhanden gekommene Werthtitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Nous, président du tribunal du district de Courtelary, En conformité des art. 794 et suivants et art. 844 du Code fédéral des obligations. Attendu qu'il résulte d'une requête à nous adressée ce jour par M^e Miche, notaire, à Courtelary, agissant au nom des enfants mineurs du S^r Ulysse Chatelet, de et à Tramelan-dessus, que ceux-ci étaient propriétaires d'un carnet de caisse d'épargne du district de Courtelary, délivré le 15 juillet 1862 et ayant une valeur au 31 décembre 1890 de fr. 1633.69; que ce carnet a été égaré et que les diverses démarches faites pour le retrouver sont restées infructueuses.

Sommons par les présents le détenteur inconnu du titre sus-désigné de le produire au greffe du tribunal du district de Courtelary, dans le délai de 3 mois à partir de la première insertion de cet avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée conformément à la loi.

Faisons en outre défense à la caisse d'épargne du district de Courtelary, débitrice du carnet en question, d'en payer le montant, sous peine de payer deux fois.

Courtelary, le 17 juillet 1891.

Le président du tribunal:
A. Meyer.

(W. 71—^a)

Es wird vermisst: Obligation Nr. 1429, per Fr. 1000 d. d. 27. Januar 1887, auf L. Dürliot & Comp., 15, Rue Richelieu, in Paris, als Gläubiger und die Bank in Baden, als Schuldnerin lautend.

An den allfälligen Inhaber dieser Urkunde ergeht nun die Aufforderung, die Rechte, welche er daraus herzuleiten gedenkt, bis Dienstag den 25. August 1891, Vormittags 10 Uhr, vor hiesigem Gerichte geltend zu machen, ansonst die genannte Urkunde als nichtig und kraftlos erklärt würde.

Baden, den 7. Juli 1891.

(W. 72—^a)

Der Gerichtspräsident: **Meyer.** Für den Gerichtsschreiber: **S. Schneider,** Subst.

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Genfer Lebensversicherungsgesellschaft in Genf.

Das kantonale Rechtsdomizil für den Kanton Zürich wird verzeigt bei Herrn **J. M. Blachère-Amblard**, Mühlegasse Nr. 15, in Zürich, an Stelle der Herren Simmler & Vollenweider daselbst.

Der Direktor:
Durand.

(D. 52)

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal — I. Registro principale

Kanton Freiburg — Canton de Fribourg — Cantone di Friburgo

Bureau d'Estavayer.

1891. 20 juillet. Le chef de la maison **Anastasie Rossier**, à Léchelles, est, ensuite d'autorisation de son mari, Anastasie née Bugnon, femme de Félix Rossier, de Montagny-les-Monts, domiciliée à Léchelles. Genre de commerce: Exploitation d'un domaine, achat et vente de bétail.

Kanton Solothurn — Canton de Soleure — Cantone di Soletta

Bureau Stadt Solothurn.

1891. 21. Juli. Durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre der **Vereinsdruckerei Solothurn** in Solothurn (S. H. A. B. vom 12. Juni 1886, pag. 400) vom 15. Juni 1891 ist das Grundkapital dieser Gesellschaft von Fr. 12,000 um Fr. 68,000 (achtundsechszigtausend Franken) erhöht worden und beträgt nunmehr Franken achtzigtausend, eingetheilt in 800, auf den Namen lautende Aktien à Fr. 100. Hievon sind 120 Aktien voll und die andern 680 mit 50 % einbezahlt. Das Komite der Gesellschaft ist beauftragt, die Vollenbezahlung des gesammten Grundkapitals im Laufe dieses Jahres anzuordnen.

Kanton Schaffhausen — Canton de Schaffhouse — Cantone di Sciaffusa

1891. 20. Juli. Die Firma **J. Siegrist** in Schaffhausen (S. H. A. B. vom 20. März 1883, pag. 304) ist erloschen.

Jakob Siegrist von Feuerthalen, wohnhaft in Schaffhausen, und die im Handelsregister des Kantons Schaffhausen eingetragene Firma Zündel & Co, mit Domizil in Schaffhausen (S. H. A. B. vom 5. Februar 1883, pag. 93) haben unter der Firma **J. Siegrist & Co** in Schaffhausen eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 31. Mai 1891 begonnen hat. Jakob Siegrist ist unbeschränkt haftender Gesellschafter; die Firma Zündel & Co ist Kommanditistin mit dem Betrage von vierzigtausend Franken. Natur des Geschäftes: Fabrikation von Maassstäben, Messinstrumenten und Zeichenwerkzeugen. Geschäftslokal: Krebsbachstrasse Nr. 41. Die Firma **J. Siegrist & Co** übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **J. Siegrist**.

21. Juli. Die Firma **Michael Hug** in Buch (S. H. A. B. vom 18. Juni 1883, pag. 719) ist in Folge Verzichts des Inhabers erloschen.

21. Juli. Die Firma **Barbara Brühlman** in Lohn (S. H. A. B. vom 8. September 1886, pag. 588) ist in Folge Todes der Inhaberin und Liquidation des Geschäftes erloschen.

21. Juli. Die Firma **C. Graf** in Ober-Hallau (S. H. A. B. vom 26. Juni 1883, pag. 768) ist in Folge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma **Frau Anna Graf** in Ober-Hallau ist Frau Wittwe **Anna Graf-Ochsner** von Ober-Hallau, wohnhaft in Ober-Hallau. Natur des Geschäftes: Spezerei- und Eilenwaarenhandlung. Die neue Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **C. Graf**.

21. Juli. Die Firma **Margaretha Baumann** in Ober-Hallau (S. H. A. B. vom 15. September 1886, pag. 600) ist in Folge Verzichts der Inhaberin erloschen.

Inhaber der Firma **M. Surbeck-Baumann** in Ober-Hallau ist Martin Surbeck-Baumann von Ober-Hallau, wohnhaft in Ober-Hallau. Natur des Geschäftes: Spezerei- und Eilenwaarenhandlung. Die neue Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **Margaretha Baumann**.

21. Juli. Die Firma **Johs Fehr** in Rüdlingen (S. H. A. B. vom 15. September 1886, pag. 600) ist in Folge Verzichts des Inhabers erloschen.

21. Juli. Die Firma **Heinrich Geyer z. blauen Ilgen** in Stein a/Rhein (S. H. A. B. vom 20. Juni 1883, pag. 735) ist in Folge Todes des Inhabers erloschen.

21. Juli. Die Firma **A. Mäder** in Thäyngen (S. H. A. B. vom 13. Juli 1883, pag. 824) ist in Folge Todes des Inhabers erloschen.

21. Juli. Die Firma **A. Neukomm-Pfund** in Unter-Hallau (S. H. A. B. vom 16. Juni 1883, pag. 712) ist in Folge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma **Frau Neukomm-Pfund** in Unter-Hallau ist Wittwe **Elise Neukomm-Pfund** von Unter-Hallau, wohnhaft in Unter-Hallau. Natur des Geschäftes: Kolonialwaaren-, Schuh- und Fourmireurenhandlung. Geschäftslokal: «Am Frohnhof». Die neue Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **A. Neukomm-Pfund**.

21. Juli. Die Firma **J. Rahm-Heer** in Unter-Hallau (S. H. A. B. vom 16. Juni 1883, pag. 712) ist in Folge Verzichts des Inhabers erloschen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1891. 21. Juli. Die Kollektivgesellschaft **Gebürder Preisig** in Gais (S. H. A. B. vom 16. März 1883, pag. 289) hat sich aufgelöst; die Liquidation wird durch die Gesellschafter besorgt.

21. Juli. Inhaber der Firma **A. Preisig-Zürcher** in Gais ist **A. Preisig-Zürcher** von Gais, wohnhaft in Gais. Natur des Geschäftes: Rideaux-Fabrikationsgeschäft.

21. Juli. Inhaber der Firma **Alfred Preisig** in Gais ist **Alfred Preisig** von Gais, wohnhaft in Gais. Natur des Geschäftes: Rideaux-Fabrikationsgeschäft.

Kanton Aargau — Canton d'Argovie — Cantone d'Argovia

Bezirk Bremgarten.

1891. 21. Juli. **Louis Wietlisbach** und **Hermann Wietlisbach**, beide von und in Bremgarten, haben unter der Firma **L. & H. Wietlisbach** in Bremgarten eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche unterm 1. Juli 1891 ihren Anfang genommen hat. Natur des Geschäftes: Grau-Carton-Fabrik. Geschäftslokal: Reussgasse 169.

Bezirk Muri.

21. Juli. Inhaber der Firma **Rudolf Gubler, Käser** in Althäusern, Gde. Aristau, ist **Rudolf Gubler** von Illnau (Kt. Zürich), in Althäusern. Natur des Geschäftes: Käserei.

Kanton Neuchâtel — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers).

1891. 20 juillet. Le chef de la maison **J. Ruedi**, à Noiraigue, est Joseph Ruedi, originaire de Hasle (Lucerne), domicilié à Noiraigue. Genre de commerce: Fabrication de pierres pour horlogerie. Atelier et bureau: Au Furcil, Noiraigue.

20 juillet. Le chef de la maison **Ulysse Landry**, à la Côte-aux-Fées, est **Fritz-Ulysse Landry** de la Côte-aux-Fées, y domicilié. Genre de commerce: Marchand de bétail. Etablissement: Aux Jeannets, Côte-aux-Fées.

Kanton Genéve — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1891. 21 juillet. La raison **Van Hall-Pittet**, fabrique de bijouterie, à Genève (F. o. s. du c. du 10 juillet 1883, pag. 820), est radiée ensuite du décès du titulaire, survenu le 22 février 1891.

21 juillet. La raison **Eugène Baffert**, coiffeur, à Genève (F. o. s. du c. du 10 juillet 1883, pag. 819), est radiée ensuite de la nouvelle loi sur le registre du commerce.

Eidg. Amt für geistiges Eigenthum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.**Eintragungen. — Enregistrements.**

18 juillet 1891, 8 heures avant-midi.

No 5383.

Emile Fiebigler, fabricant,
Genève (Suisse).**Mouvements et boîtes de montres.**

18 juillet 1891, 8 heures avant-midi.

No 5384.

Wullmann frères, fabricants,
Granges, Soleure (Suisse).**Boîtes et mouvements de montres.**

18 juillet 1891, 8 heures avant-midi.

No 5385.

Alfred Gagnebin, fabricant,
Chaux-de-Tramelan (Suisse).**Boîtes, cuvettes, cadrans, mouvements, étuis
et emballages de montres.****Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.****Förderung der kommerziellen Bildung
durch den Bund.**

(Vollziehungsverordnung vom 24. Juli 1891.)

Nachdem die Referendumsfrist für den Bundesbeschluss vom 15. April 1891, betreffend Förderung der kommerziellen Bildung durch den Bund (siehe den Text desselben in Nr. 97, pag. 400) am 21. d. M. unbenutzt abgelaufen ist, hat der Bundesrath diesen Beschluss am 24. Juli in Kraft erklärt und gleichzeitig auf den Antrag der Handelsabtheilung des Departements des Auswärtigen nachfolgende Vollziehungsverordnung zu demselben erlassen:

I. Handelsschulen.

Art. 1. Gesuche um Beiträge aus der Bundeskasse an Handelsschulen sind jeweilen vor Mitte August des betreffenden Jahres an das schweizerische Departement des Auswärtigen, Handelsabtheilung, zu richten.

Art. 2. Bei der Subventionirung durch den Bund können diejenigen Handelsschulen berücksichtigt werden, welche den nachstehenden Bedingungen entsprechen:

a. Für den Eintritt in die Handelsschule ist ein Aufnahmeexamen zu verlangen. Durch dasselbe ist festzustellen, dass die Schüler über denjenigen Grad von Kenntnissen und Fertigkeiten verfügen, welcher in einer Sekundar-, Bezirks- oder Realschule durch einen fähigen Schüler erreicht werden kann.

Die Aufnahmebedingungen unterliegen der Genehmigung des genannten Departements.

b. Sie haben den Unterricht in wenigstens drei aufeinanderfolgenden Jahreskursen fortzuführen oder sich zum Ausbau zu wenigstens dreijährigen Kursen zu verpflichten.

c. Für die Abiturienten derselben sind Abgangs-, beziehungsweise Fähigkeitsprüfungen einzurichten und jenen nach befriedigendem Erfolg Diplome oder Fähigkeitszeugnisse auszustellen. Die Prüfungsvorschriften unterliegen der Genehmigung des Departements.

d. Der Lehrplan der vom Bunde subventionirten Handelsschulen ist dem Departement zur Genehmigung zu unterbreiten.

Art. 3. In den Handelsschulen, für welche Bundessubvention verlangt wird, dürfen die Eintritts- und Schulgelder für kantonsfremde Schweizerbürger nicht höher angesetzt werden als für kantonsangehörige Schüler.

Der in den Einnahmen infolge der Durchführung dieses Grundsatzes bei den vor dem Jahr 1891 gegründeten Anstalten entstehende Ausfall kann bei der Berechnung des Bundesbeitrages in Berücksichtigung gezogen werden.

Art. 4. Die Gesuche um Beiträge aus der Bundeskasse an die Handelsschulen, die zum ersten Mal gestellt werden, müssen enthalten:

a. In Bezug auf die Organisationsverhältnisse:

1) Die genaue Bezeichnung des Domizils und des Eigentümers, sowie den Zeitpunkt der Entstehung der Anstalt.

2) Eine ausführliche Beschreibung der Anstalt, Angaben über Organisation, Einteilung (des Schuljahres, der Klassen, Kurse etc., Zahl der Schulwochen und deren Vertheilung im Jahr), Betrieb, Frequenz, Recht der Benutzung, Angaben über das Bestehen, beziehungsweise die Höhe der Gebühren (Schulgeld, Eintrittsgeld etc.).

3) Angaben betreffend Aufsichtsbehörden und Anstaltspersonal.

b. In Bezug auf die finanziellen Verhältnisse:

1) Spezifizierte Rechnung über das letzte Betriebsjahr, ferner den spezifizierten Kostenvoranschlag für das zu subventionirende Betriebsjahr.

In diesen Dokumenten sind genau auszuweisen:

Die Beiträge und sonstigen Leistungen des Kantons.

Die Beiträge und sonstigen Leistungen von Gemeinden und Gemeinden.

Die Beiträge und sonstigen Leistungen von Vereinen und Korporationen.

Die Beiträge und sonstigen Leistungen von Privaten.

Das Eintritts- und Schulgeld für kantonsangehörige und kantonsfremde Schüler.

2) Den Betrag des Vermögens der Anstalt; Bilanz.

3) Die beabsichtigte Verwendung eines Bundesbeitrages, Aufstellung einer bezüglichen detaillirten und motivirten Berechnung; die Ausgaben für einzuführende Aenderungen und Verbesserungen müssen aus denselben genau ersichtlich sein.

Art. 5. Gesuche für bestehende Anstalten, welche vom Bunde bereits subventionirt worden sind, müssen enthalten:

1) Einen ausführlichen Bericht über den Gang, die Leistungen und die Frequenz der Anstalt während des abgelaufenen Betriebsjahres, auch unter Berücksichtigung der Prüfungsergebnisse.

2) Ein ausführliches Programm für das folgende Betriebsjahr.

3) Die in Art. 4, b 1—3 bezeichneten Angaben, sowie einen detaillirten Ausweis über die Verwendung des Bundesbeitrages.

Die neu erschienenen Imprime sind beizulegen.

Art. 6. Aus dem Bundesbeitrag dürfen nicht bestritten werden:

1) Ausgaben für allgemeine Administration, Bureaunkosten, Bauten, Lokalmiethe, Unterhalt der Lokale, Beleuchtung, Heizung.

2) Ausgaben für Schulmobiliar, Mobiliar (Schränke für Sammlungen etc.), zum Gebrauch der Schüler bestimmtes gewöhnliches Schulmaterial (Papier etc.).

Dagegen dürfen subventionirt werden:

1) Ausgaben für Lehrerbesoldungen, Lehrmittel, Unterrichtsmaterial, Sammlungen.

2) Ausgaben für gewisse, dem besondern Zweck des kaufmännischen Unterrichts dienende Installationen.

3) Ausgaben für besondere Kurse für bildungsbedürftige Handelsbefähigte, welche nicht als Schüler in die Handelsschule aufgenommen sind.

Art. 7. Die Beiträge des Bundes können je nach dem Ermessen des genannten schweizerischen Departements bis auf die Hälfte der jährlich seitens der Kantone, Gemeinden, Korporationen und Privaten aufgebracht Summen sich belaufen. Auf keinen Fall dürfen die bisherigen Leistungen von Kantonen und Gemeinden vermindert werden.

Art. 8. Im Falle des Eingehens einer vom Bund subventionirten Anstalt behält sich das Departement das Recht vor, über den Verbleib der mit Bundessubvention gemachten Anschaffungen nach freiem Ermessen zu verfügen, um dieselben öffentlichen Zwecken dienstbar zu erhalten.

II. Kaufmännische Vereine.

Art. 9. Die Gesuche um Bundesbeiträge zur Förderung der Bildungsbestrebungen der kaufmännischen Vereine sind mit gehöriger Begründung dem Departement des Auswärtigen, Handelsabtheilung, einzureichen und müssen enthalten:

a. In Bezug auf die Organisationsverhältnisse:

1) Angaben über die Zahl, Art und Dauer der eingerichteten Kurse, Einteilung der Kurse in Klassen unter Angabe der erteilten Stundenzahl für jeden einzelnen Kurs, Frequenz der Kurse und Klassen, Höhe der Stundengelder, Altersgrenzen der Schüler etc.

2) Angaben betreffend das Lehrpersonal und dessen Entschädigungen.

3) Angaben über die Zahl der verschiedenen Mitgliederkategorien (Aktiv-, Passiv-, Freie, Ehrenmitglieder etc.).

b. In Bezug auf die finanziellen Verhältnisse:

1) Die spezifizierte Rechnung über das letzte Betriebsjahr, ferner den spezifizierten Kostenvoranschlag für das zu subventionirende Betriebsjahr.

In diesen Dokumenten sind genau auszuweisen: Die Beiträge und sonstigen Leistungen des Kantons, von Gemeinden, Vereinen und Korporationen.

Die Beiträge und sonstigen Leistungen des Handelsstandes und von andern Privaten. Der Betrag der Stundengelder der Kursteilnehmer, der Mitgliederbeiträge, der Eintrittsgelder etc.

2) Den Betrag des Vermögens des Vereins; Bilanz.

Art. 10. Die vom Bund subventionirten kaufmännischen Vereine übernehmen die Verpflichtung, den Besuch der Unterrichtskurse auch den Unbemittelten durch Herabsetzung oder Abschaffung der Stundengelder, der Monatsgelder zu Unterrichtszwecken etc. leichter zugänglich zu machen.

III. Stipendien.

Art. 11. Die Gesuche um Erlangung von Stipendien müssen dem genannten Departement eingereicht werden.

Denselben sind beizulegen:

1) Schulzeugnisse, aus denen hervorgeht, dass der Bewerber diejenigen Vorkenntnisse erworben hat und diejenigen Fähigkeiten besitzt, welche überhaupt die Zuteilung eines Stipendiums rechtfertigen.

2) Ein Ausweis über die Vermögens- und Familienverhältnisse des Petenten, beziehungsweise seiner Familie.

Art. 12. Die Stipendien des Bundes werden ausgerichtet:

1) An bedürftige Schüler der obersten Klasse einer vom Bunde subventionirten Handelsschule, welche sich durch vorzügliche Fähigkeiten und Leistungen auszeichnen. Nach jedem Semester ist durch den Vorstand der betreffenden Schule über den Stipendiaten ein Bericht abzugeben, von welchem es abhängen wird, ob das begonnene Stipendium auch für das folgende Semester fortgesetzt wird.

2) An Besucher von höhern ausländischen Handelsschulen. Das Departement des Auswärtigen, Handelsabtheilung, behält sich das Recht vor, die Anstalten, welche für den Besuch gewählt werden dürfen, und für welche die Programme vorzulegen sind, zu bezeichnen. Die Gesuchsteller müssen bezüglich ihrer Vorbildung denjenigen Reifegrad erreicht haben, welcher durch ein Fähigkeitszeugnis einer vom Bunde subventionirten Handelsschule mit wenigstens drei Jahreskursen ausgewiesen wird, oder welcher zum Eintritt als Schüler in das eidgenössische Polytechnikum berechtigt, sei derselbe nun durch den Besuch einer höhern Realschule, eines Gymnasiums oder auf andere Weise erworben worden. Der Empfänger des eidgenössischen Stipendiums verpflichtet sich, über seine Studien jedes Semester wenigstens einmal dem Departement des Auswärtigen, Handelsabtheilung, Bericht zu erstatten.

Art. 13. Die Fortsetzung des Stipendiums wird nur bewilligt im Falle befriedigender Auskunft über den Stipendiaten.

IV. Sammlungen.

Art. 14. Gesuchen um Beiträge an Waarensammlungen und Museen, die dem Handel und der kaufmännischen Ausbildung zu dienen bestimmt sind, sind die Statuten, Reglemente und Berichte beizulegen, welche über den Zweck, über das Recht zur Benutzung, über die bisherige Frequenz u. s. w. derselben Aufschluss geben.

Die Statuten müssen nähere Bestimmungen über die Verwendung der vom Bunde subventionirten Anschaffungen enthalten.

V. Allgemeine Bestimmungen.

Art. 15. Dem Departement ist von den elie Subvention beanspruchenden Gesuchstellern alle Auskunft zu erteilen, welche dasselbe für notwendig hält.

Dasselbe wird jeden einzelnen Fall prüfen und je nach den Verhältnissen den Betrag einer auszurichtenden Subvention bestimmen.

Art. 16. Dem Departement steht das Recht zu, von den Leistungen der vom Bunde nach Massgabe des Bundesbeschlusses vom 15. April 1891 subventionirten Anstalten und Einrichtungen und von der Verwendung der gewährten Subventionen jederzeit in gutfindender Weise selbst oder durch Delegierte Einsicht zu nehmen und namentlich auch sich an abzuhaltenden Aufnahme- und Schlussprüfungen vertreten zu lassen. Zu letztem Zwecke ist dasselbe stets zu benachrichtigen, wenn solche stattfinden.

Art. 17. Das Departement des Auswärtigen, Handelsabtheilung, ist mit der Vollziehung dieser Verordnung beauftragt.

Wir erinnern noch daran, dass dem Bundesrathe für die Unterstützung der kommerziellen Berufsbildung von der Bundesversammlung bereits für das laufende Jahr eine Summe von Fr. 60,000 zur Verfügung gestellt worden ist.

Encouragement de l'enseignement commercial par la Confédération.

(Règlement d'exécution du 24 juillet 1891.)

Le délai d'opposition pour l'arrêté fédéral du 15 avril 1891 concernant l'encouragement de l'enseignement commercial par la Confédération (voir le texte de cet arrêté dans notre n° 95, page 391), étant expiré sans avoir été utilisé, le conseil fédéral a déclaré, en date du 24 courant, cet arrêté entré en vigueur. En même temps il a adopté, sur la proposition de la division du commerce du département des affaires étrangères, le règlement d'exécution suivant:

I. Ecoles de commerce.

Art. 1^{er}. Les demandes de subventions fédérales pour des écoles de commerce doivent être adressées chaque année avant le 15 août, en vue de l'établissement du budget de la Confédération pour l'année suivante, au département des affaires étrangères, division du commerce.

Art. 2. Les écoles de commerce satisfaisant aux conditions ci-après, peuvent obtenir des subventions fédérales:

a. L'entrée à l'école doit être précédée d'un examen d'admission, auquel ne sont admis que les jeunes gens ayant 15 ans révolus.

Cet examen doit démontrer que les élèves possèdent le degré de connaissances et d'aptitudes qu'un élève capable peut acquérir en fréquentant, jusqu'à l'âge de 15 ans révolus, une école secondaire, une école de district ou une école réelle, ou les classes correspondantes d'une école moyenne de degré supérieur.

Le règlement concernant les examens d'admission doit être soumis à l'approbation du département.

b. Les élèves doivent suivre au moins trois cours annuels successifs, ou s'engager à compléter leur instruction dans des cours d'au moins trois ans.

c. Des examens de sortie ou de capacité doivent être institués pour les élèves qui ont parcouru ce cycle d'études, et des diplômes ou certificats de capacité sont délivrés à ceux qui les ont subis avec succès. Les prescriptions relatives aux examens sont soumises à l'approbation du département.

d. Le programme d'enseignement des écoles de commerce subventionnées doit être soumis à l'approbation du département.

Art. 3. Dans les écoles de commerce en faveur desquelles des subventions fédérales sont demandées, la finance d'entrée et l'écolage doivent être fixés d'une manière uniforme pour tous les élèves suisses sans exception.

La diminution qui en résulte dans les recettes des établissements fondés avant l'année 1891, peut être prise en considération dans le calcul de la subvention fédérale.

Art. 4. Les demandes de subventions fédérales, formulées pour la première fois en faveur d'un établissement, doivent fournir sur celui-ci les renseignements et être accompagnées des documents ci-après mentionnés:

a. Quant à l'organisation.

1^o La désignation exacte du siège et du propriétaire de l'établissement, ainsi que l'époque de sa création.

2^o La description détaillée de l'établissement; des données sur l'organisation, la division de l'école (année scolaire, classes, cours, etc.); nombre des semaines d'école et leur répartition dans l'année; l'administration, la fréquentation, les conditions d'admission; des indications sur l'existence et, cas échéant, le montant de l'écolage, de la finance d'entrée, etc.

3^o Des indications sur les autorités de surveillance et le personnel de l'établissement.

b. Quant aux conditions financières.

1^o Les comptes détaillés du dernier exercice, ainsi que le budget détaillé de l'année pour laquelle la subvention est demandée.

Ces documents doivent spécifier exactement:

les subventions et autres prestations du canton;
les subventions et autres prestations des districts et communes;
les subventions et autres prestations des sociétés et corporations;
les subventions et autres prestations des particuliers;
la finance d'entrée et l'écolage pour les ressortissants du canton et les élèves d'autres cantons.

2^o Le chiffre de la fortune de l'établissement; le bilan.

3^o La destination projetée de la subvention fédérale avec un compte détaillé et motivé; ce compte doit indiquer clairement les dépenses qui seront affectées à des modifications et améliorations.

Art. 5. Les demandes en faveur d'établissements existants qui ont déjà été subventionnées par la Confédération, doivent donner les renseignements et être accompagnées des documents suivants:

1^o Un rapport circonstancié sur la marche, les résultats et la fréquentation de l'établissement pendant l'année scolaire écoulée; ce rapport devra également contenir des indications sur les résultats des examens.

2^o Un programme détaillé pour le prochain exercice.

3^o Les pièces et les données énumérées à l'article 4 b, 1 à 3, ainsi qu'un rapport justificatif détaillé de l'emploi de la subvention fédérale.

Les imprimés les plus récents doivent y être ajoutés.

Art. 6. Les dépenses suivantes ne sont pas prises en considération pour la fixation de la subvention fédérale:

1^o Les dépenses pour l'administration générale, les frais de bureau, le loyer et l'entretien des locaux, l'éclairage, le chauffage;

2^o Les dépenses pour mobilier scolaire, mobilier pour les collections (armoires, etc.), le matériel d'école destiné à l'usage habituel des élèves (papier, etc.).

Par contre, peuvent être comprises dans la subvention:

1^o Les dépenses pour les traitements du personnel enseignant, les moyens d'enseignement, les collections;

2^o celles qui sont faites pour certaines installations servant au but spécial de l'enseignement commercial;

3^o celles des cours spéciaux institués en faveur des apprentis de commerce qui doivent compléter leur instruction et qui ne sont pas admis comme élèves à l'école de commerce.

Art. 7. Les subventions de la Confédération peuvent s'élever, selon l'appréciation du département, jusqu'à la moitié des sommes fournies annuellement par les cantons, communes, corporations et particuliers. En aucun cas les prestations actuelles des cantons et communes ne peuvent être diminuées.

Art. 8. Dans le cas où un établissement subventionné par la Confédération cesserait d'exister, le département se réserve le droit de décider à son gré où seront

déposés les objets achetés au moyen de la subvention fédérale, pour qu'ils soient conservés à des buts d'utilité publique.

II. Sociétés commerciales.

Art. 9. Les demandes de subventions fédérales pour l'encouragement des efforts faits, dans un but d'instruction, par les sociétés commerciales, doivent être adressées au département fédéral des affaires étrangères, division du commerce; ces demandes doivent être dûment motivées; elles doivent fournir les renseignements et être accompagnées des documents ci-après:

a. Quant à l'organisation.

1^o Des indications sur le nombre, le genre et la durée des cours organisés; sur la division des cours en classes, avec indication du nombre d'heures de leçons données dans chaque cours; sur la fréquentation des cours et classes, le montant de la finance à payer pour les leçons, les limites d'âge des élèves, etc.

2^o Des indications concernant le personnel enseignant et les honoraires qui lui sont payés.

3^o Des indications sur le nombre des membres des diverses catégories (membres actifs, passifs, libres, honoraires, etc.).

b. Quant aux conditions financières.

1^o Les comptes détaillés du dernier exercice, ainsi que le budget détaillé de l'année pour laquelle la subvention est demandée.

Ces documents doivent spécifier exactement:

les subventions et autres prestations du canton, des communes, des sociétés et corporations;

les subventions et autres prestations du commerce et des particuliers;

le taux de la finance payée par les participants aux cours;

le chiffre des cotisations des membres, de la finance d'entrée, etc.

2^o Le chiffre de la fortune de la société; le bilan.

Art. 10. Les sociétés commerciales subventionnées par la Confédération prennent l'engagement de faciliter aux jeunes gens pauvres la fréquentation des cours, en réduisant ou en supprimant pour eux la finance des leçons, les cotisations mensuelles destinées à des buts d'enseignement, etc.

III. Bourses.

Art. 11. Les demandes en obtention de bourses doivent être adressées au département susnommé.

Elles doivent être accompagnées:

1^o De certificats d'études constatant que le requérant a acquis les connaissances préliminaires et possède les aptitudes qui justifient d'une manière générale l'allocation d'une bourse;

2^o d'une pièce indiquant les conditions de fortune ou de famille du postulant ou de sa famille.

Art. 12. Les bourses de la Confédération seront accordées:

1^o aux élèves pauvres des classes supérieures d'une école de commerce subventionnée par la Confédération, qui se distinguent sous le rapport des capacités et du travail. A l'expiration de chaque semestre, le comité de l'école enverra, au sujet des titulaires des bourses, un rapport duquel dépendra la continuation, pendant le semestre suivant, du subsidie accordé précédemment;

2^o aux élèves qui fréquentent des écoles supérieures de commerce à l'étranger. Le département a le droit de désigner, après que les programmes lui ont été soumis, les établissements entre lesquels les élèves peuvent choisir celui qu'ils veulent fréquenter. Au point de vue de leur instruction préparatoire, les requérants doivent avoir acquis, soit dans une école réelle supérieure, soit dans un gymnase ou d'une autre manière, le degré de culture que reconnaît le certificat de capacité d'une école de commerce subventionnée par la Confédération, ou celui qui donne droit à l'entrée de l'élève à l'école polytechnique fédérale. Le titulaire d'une bourse fédérale s'engage à présenter, au moins une fois par semestre au département un rapport sur ses études.

Art. 13. La bourse ne continuera à être servie que si les renseignements sur l'élève sont satisfaisants.

IV. Collections.

Art. 14. Les demandes de subventions pour des collections de marchandises et des musées destinés à servir au commerce et à développer les connaissances commerciales, doivent être accompagnées des statuts, des règlements et des rapports qui donnent les renseignements nécessaires sur le but de ces collections et musées, sur le droit d'en faire usage, sur la fréquentation dont ils ont été l'objet, etc.

Les statuts doivent contenir des dispositions précises sur l'emploi des acquisitions pour lesquelles une subvention fédérale aura été accordée.

V. Dispositions générales.

Art. 15. Les écoles, sociétés, etc., qui sollicitent des subventions fédérales doivent donner au département tous les renseignements que celui-ci juge nécessaires.

Le département examinera chaque cas et fixera le montant de la subvention d'après les circonstances.

Art. 16. Dans le but de se renseigner sur les résultats des établissements et institutions subventionnées par la Confédération en vertu de l'arrêté fédéral du 15 avril 1891, ainsi que sur l'emploi des subventions accordées, le département a le droit de faire inspecter en tout temps ces établissements et institutions par son propre personnel ou par des délégués, et en particulier de se faire représenter aux examens d'admission et à ceux de sortie.

A cet effet, le département sera toujours informé de l'époque fixée pour ces examens.

Art. 17. Le département des affaires étrangères, division du commerce, est chargé de l'exécution du présent règlement.

Nous rappelons à ce sujet que l'assemblée fédérale a ouvert au conseil fédéral un crédit de fr. 60,000 pour l'année 1891, en faveur de l'enseignement commercial et du développement professionnel.

Banques étrangères.

Banque d'Angleterre.

	16 juillet.	23 juillet.	16 juillet.	23 juillet.
	£	£	£	£
Encaisse métall.	15,952,483	17,263,288	Billets émis . . .	41,370,220 42,418,015
Réserve de billets	14,904,670	16,227,245	Dépôts publics . .	3,494,683 4,123,248
Effets et avances	90,461,943	29,695,648	Dépôts particuliers	37,152,165 36,789,419
Valeurs publiques	12,423,006	12,123,006		

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne

Centralbank für Eisenbahnen.

Die Tit. Aktionäre der Centralbank für Eisenbahnen werden hiemit zur
ordentlichen Generalversammlung
auf Freitag den 14. August 1891, Nachmittags 2 Uhr,
in's Verwaltungsgebäude der Gotthardbahn in Luzern
eingeladen.

Tagesordnung:

- 1) Genehmigung der Rechnung und Bilanz für das erste, auf den 30. Juni 1. J. abgeschlossene Geschäftsjahr.
- 2) Festsetzung der Dividende und des Zeitpunktes ihrer Auszahlung.

3) Ersatzwahlen in den Verwaltungsrath an Stelle der demissionirenden Herren Sev. Stoffel, H. Dietler und J. J. Oberer; sowie Wahl von fünf weiteren Mitgliedern.

4) Wahl von zwei Rechnungsrevisoren.

5) Abänderung der Statuten.

Der Bericht der Herren Rechnungsrevisoren ist nebst der Bilanz und der Rechnung über Gewinn und Verlust vom 30. Juli an im Geschäftslöke der Gesellschaft (Verwaltungsgebäude der Gotthardbahn) zur Einsicht der Tit. Aktionäre aufgelegt.

Die Zutrittskarten zu der Versammlung sind gegen Anmeldung der Aktientitel bis spätestens den 9. August nächsthin am Gesellschaftssitze erhältlich.

Aktionäre, welche sich an der Generalversammlung durch einen andern Aktionär vertreten lassen wollen, haben die auf der Rückseite der Zutrittskarte befindliche Vollmacht auszufüllen.

Luzern, den 22. Juli 1891.

(555)

Der Verwaltungsrath der Centralbank für Eisenbahnen.